

# Declaration of performance



spa  
Spas (hot tubs)  
Whirlpools  
minipiscinas  
spa's  
spa-altaat  
bazeni  
сна  
spaad (kümblustünnid)  
spa (karstā ūdens kubli)  
SPA (maudymosi kubilai)  
Hidromasažni bazeni

## Dichiarazione di prestazione n° 2332 7170 0

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

**fare riferimento alla lista allegata**

2. Numero di tipo, lotto o serie ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:

**Spa**

3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante:

**Wellness/igiene personale**

4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2:

**Non pertinente**

6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V:

**Sistema 4**

7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata:

**Non pertinente - Sistema 4**

8. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione per il quale è stata rilasciata una valutazione tecnica europea:

**Non pertinente**

9. Prestazione dichiarata

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Specifica tecnica armonizzata
Sicurezza per l'utilizzatore	PASS	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Funzionamento (normale e anomalo)	PASS	
Direttiva bassa tensione	PASS	
Compatibilità elettromagnetica	PASS	
Pulizia	PASS	EN 12764:2015
Durata	PASS	

10. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Valvasone Arzene, Italia, 01/02/2015

Amministratore delegato



(Fabrizio Turchet)

## Declaration of performance n° 2332 7170 0

1. Unique identification code of the product type:

**please refer to the attached list**

2. Product-Type, batch or serial number as required under Article 11(4):

**Spas (hot tubs)**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:

**Wellness and personal hygiene**

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required under Article 11(5):

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

**Not applicable**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance (AVCP) of the construction product as set out in Annex V:

**System 4**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:

**Not applicable - System 4**

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which an issued European Technical Assessment has been issued:

**Not applicable**

9. Declared performance

Key Features	Performance	Harmonized standard
User safety	PASS	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Normal & Abnormal operations	PASS	
LVD (Low Voltage Directive)	PASS	
EMC (Electromagnetic fields)	PASS	
Cleanability	PASS	EN 12764:2015
Durability	PASS	

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Valvasone Arzene, Italia, 01/02/2015

The Managing Director



(Fabrizio Turchet)

## Déclaration de prestation n° 2332 7170 0

1. Code d'identification unique du produit-type :

**se référer à la liste ci-jointe**

2. Numéro de type, lot ou série conformément à l'article 11, paragraphe 4 :

**Spa**

3. Utilisation ou utilisations prévues du produit de construction, conformément à la relative spécification technique harmonisée, comme prévu par le fabricant :

**Wellness/hygiène personnelle**

4. Nom, dénomination commerciale enregistrée ou marque enregistrée et adresse du fabricant conformément à l'article 11, paragraphe 5 :

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIE

Tél + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Si opportun, nom et adresse du mandataire dont le mandat recouvre les tâches conformément à l'article 12, paragraphe 2 :

**Non pertinent**

6. Système ou systèmes d'évaluation et vérification de la constance de la prestation du produit de construction conformément à l'annexe V :

**Système 4**

7. En cas de déclaration de prestation relative à un produit de construction faisant partie du domaine d'application d'une norme harmonisée :

**Non pertinent - Système 4**

8. En cas de déclaration de prestation relative à un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée :

**Non pertinent**

9. Prestation déclarée

Caractéristiques essentielles	Prestation	Spécification technique harmonisée
Sécurité pour l'utilisateur	CONFORME	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Fonctionnement (normal et anormal)	CONFORME	
Directive basse tension	CONFORME	
Compatibilité électromagnétique	CONFORME	
Nettoyage	CONFORME	EN 12764:2015
Durée	CONFORME	

10. La prestation du produit conformément selon les points 1 et 2 est conforme à la prestation déclarée selon le point 9. La présente déclaration de prestation est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant conformément au point 4.

Valvasone Arzene, Italie, 01/02/2015

Administrateur délégué



(Fabrizio Turchet)

## Leistungserklärung Nr. 2332 7170 0

1. Kenncode des Produkttyps:

**siehe beiliegende Liste**

2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer gemäß Artikel 11, Absatz 4:

**Whirlpools**

3. Verwendungszweck oder Verwendungszwecke des Bauproduktes in Übereinstimmung mit der harmonierten technischen Spezifikation, wie vom Hersteller vorgesehen:

**Wellness/persönliche Hygiene**

4. Name, eingetragene Handelsbezeichnung oder eingetragenes Markenzeichen und Adresse des Herstellers gemäß Artikel 11, Absatz 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIEN

Tel. + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Gegebenenfalls Name und Adresse des Bevollmächtigten, dessen Vollmacht die Aufgaben gemäß Artikel 12, Absatz 2 umfasst:

**Nicht zutreffend**

6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:

**System 4**

7. Anforderungen im Fall der Leistungserklärung für ein Bauprodukt, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:

**Nicht zutreffend - System 4**

8. Anforderungen im Fall der Leistungserklärung für ein Bauprodukt, das von einer europäischen technischen Bewertung erfasst wird

**Nicht zutreffend**

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonierte technische Spezifikation
Sicherheit für den Anwender	ERFÜLLT	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Betrieb (normaler und anormaler)	ERFÜLLT	
Niederspannungsrichtlinie	ERFÜLLT	
Elektromagnetische Verträglichkeit	ERFÜLLT	
Reinigung	ERFÜLLT	EN 12764:2015
Dauer	ERFÜLLT	

10. Die Leistung des Produktes, das Gegenstand der Punkte 1 und 2 ist, ist mit der unter Punkt 9 erklärten Leistung konform. Die vorliegende Leistungserklärung wird unter der ausschließlichen Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Valvasone Arzene, Italien, 01/02/2015

Geschäftsführer



(Fabrizio Turchet)

## Declaración de rendimiento nº 2332 7170 0

1. Código de identificación único del producto-tipo:  
se remite a la lista adjunta

2. Número de tipo, lote o serie con arreglo al artículo 11, apartado 4:  
minipiscinas

3. Uso o usos previstos del producto de construcción, de conformidad con la correspondiente especificación técnica armonizada, según lo previsto por el fabricante:  
**Wellness/higiene personal**

4. Nombre, nombre comercial registrado o marca registrada y dirección del fabricante con arreglo al artículo 11, apartado 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA  
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278  
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Si procede, nombre y dirección del poderhabiente cuyo mandato abarca los cometidos referidos en el artículo 12, apartado 2:

**No pertinente**

6. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento del producto de construcción que se indican en el anexo V:

**Sistema 4**

7. En caso de declaración de rendimiento relativa a un producto de construcción comprendido en el ámbito de aplicación de una norma armonizada:

**No pertinente - Sistema 4**

8. En caso de declaración de rendimiento relativa a un producto de construcción para el que se ha expedido una Evaluación Técnica Europea:

**No pertinente**

### 9. Rendimiento declarado

Características esenciales	Rendimiento	Especificación técnica armonizada
Seguridad para el usuario	CONFORME	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Funcionamiento (normal y defectuoso)	CONFORME	
Directiva de Baja Tensión	CONFORME	
Compatibilidad Electromagnética	CONFORME	
Limpeza	CONFORME	EN 12764:2015
Durabilidad	CONFORME	

10. El rendimiento del producto indicado en los puntos 1 y 2 es conforme al rendimiento declarado que figura en el punto 9. Se expide la presente declaración de rendimiento bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante indicado en el punto 4.

Valvasone Arzene, Italia, 01/02/2015

Director gerente



(Fabrizio Turchet)

## Declaração de desempenho n.º 2332 7170 0

1. Código de identificação único do produto tipo:  
consultar a lista em anexo

2. Número de tipo, lote ou série, nos termos do n.º 4 do artigo 11º:  
Spa

3. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante:  
**Bem-estar/higiene pessoal**

4. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n.º 5 do artigo 11º:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN), ITÁLIA  
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278  
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Se aplicável, nome e endereço de contacto do mandatário cujo mandato abrange os atos especificados no n.º 2 do artigo 12º:

**Não aplicável**

6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade de desempenho do produto de construção, tal como previsto no anexo V:

**Sistema 4**

7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada:

**Não aplicável - Sistema 4**

8. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção para o qual tenha sido emitida uma Avaliação Técnica Europeia:

**Não aplicável**

### 9. Desempenho declarado

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Segurança para o utilizador	PASSA	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Funcionamento (normal e anómalo)	PASSA	
Diretiva baixa Tensão	PASSA	
Compatibilidade electromagnética	PASSA	
Limpeza	PASSA	EN 12764:2015
Duração	PASSA	

10. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 9. A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Valvasone Arzene, Itália, 01/02/2015

Administrador-delegado



(Fabrizio Turchet)

## Prestatieverklaring nr. 2332 7170 0

1. Unieke identificatiecode van het producttype:  
verwijs naar de bijgevoegde lijst

2. Type-, lot- of serienummer krachtens artikel 11, paragraaf 4:  
spa's

3. Beoogd gebruik of beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant:  
**Wellness/persoonlijke hygiëne**

4. Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant krachtens artikel 11, paragraaf 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIE  
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278  
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Indien noodzakelijk, naam en adres van de gelastigde wiens mandaat de taken dekt waarvan sprake in artikel 12, paragraaf 2:

**Niet relevant**

6. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct waarvan sprake in Bijlage V:

**Systeem 4**

7. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt:

**Niet pertinent - Systeem 4**

8. Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct waarvoor een Europese technische beoordeling is afgegeven:

**Niet relevant**

9. Aangegeven prestatie

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Veiligheid voor de gebruiker	PASS	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Werkingswijze (normaal en abnormaal)	PASS	
Richtlijn Lage Spanning	PASS	
Elektromagnetische compatibiliteit	PASS	
Reinigingsduur	PASS	EN 12764:2015

10. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 9 verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

Valvasone Arzene, Italië, 01/02/2015

Algemeen Directeur



(Fabrizio Turchet)

## Prestandadeklaration nr 2332 7170 0

1 Unik identifieringskod för produkttypen:  
se listan i bilaga

2 Nummer för typ, parti eller serie i enlighet med artikel 11, paragraf 4:  
spa

3 Användning eller användningar av konstruktionsprodukten i överensstämmelse med motsvarande harmoniserade tekniska specifikation, i enlighet med tillverkarens anvisningar:

**Wellness/personlig hygien**

4 Namn, registrerad handelsbeteckning eller registrerat märke och adress till tillverkaren i enlighet med artikel 11, paragraf 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA  
Tfn. +39 39 0434 859111 Fax +39 39 0434 85278  
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5 Om lämpligt, namn och adress till ombudet vars mandat täcker uppgifterna som anges i artikel 12, paragraf 2:

**Irrelevant**

6 Bedömningsystem och kontroll av konstruktionsproduktens prestandabeständighet i bilaga V:

**System 4**

7 Vid fall av en prestandadeklaration för en konstruktionsprodukt som ingår i en harmoniserad standards tillämpningsområde:

**Irrelevant - System 4**

8 Vid fall av en prestandadeklaration för en konstruktionsprodukt för vilken en europeisk teknisk bedömning utförts:

**Irrelevant**

9 Intygad prestanda

Huvudsakliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Användarsäkerhet	GODKÄND	SS-EN 60335-1:2012-01 SS-EN 60335-2-60:2003
Funktion (normal och onormal)	GODKÄND	
Lågspänningsdirektiv	GODKÄND	
Elektromagnetisk kompatibilitet	GODKÄND	
Rengöring	GODKÄND	SS-EN 12764:2015
Varaktighet	GODKÄND	

10 Produktprestandan i punkterna 1 och 2 överensstämmer med deklarerad prestanda i punkt 9. Denna prestandadeklaration ges ut på tillverkarens, i punkt 4, egna ansvar.

Valvasone Arzene, Italien, 01/02/2015

Verkställande direktör



(Fabrizio Turchet)

## Suoritustasoilmoitus nro 2332 7170 0

1 Tuotetyypin yksilöllinen tunniste:

**katso oheista luetteloa**

2 Tyypin-, erä- tai sarjanumero kuten 11 artiklan 4 kohdassa edellytetään:

**spa-altaat**

3 Valmistajan ennakoima, sovellettavan yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukainen rakennustuotteen aiottu käyttötarkoitus tai -tarkoitukset:

**Wellness/henkilökohtainen hygienia**

4 Valmistajan nimi, rekisteröity kaupan nimi tai tavaramerkki sekä osoite, josta valmistajan saa yhteyden, kuten 11 artiklan 5 kohdassa edellytetään:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA

Puh. +39 0434 859111 • Fax +39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5 Mahdollisen valtuutetun edustajan, jonka toimeksiantoon kuuluvat 12 artiklan 2 kohdassa eritellyt tehtävät, nimi sekä osoite, josta tähän saa yhteyden:

**Ei tarpeellinen**

6 Rakennustuotteen suoritustason pysyvyyden arviointi- ja varmennusjärjestelmä(t) liitteen V mukaisesti:

**Järjestelmä 4**

7 Kun kyse on yhdenmukaistetun standardin piiriin kuuluvan rakennustuotteen suoritustasoilmoituksesta:

**Ei tarpeellinen - Järjestelmä 4**

8 Kun kyse on suoritustasoilmoituksesta, joka koskee rakennustuotetta, josta on annettu eurooppalainen tekninen arviointi:

**Ei tarpeellinen**

9 Ilmoitetut suoritustasot

Perusominaisuudet	Suoritustaso	Yhdenmukaistetut tekniset eritelmät
Käyttäjäturvallisuus	HYVÄKSYTTY	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Toiminta (normaali ja poikkeava)	HYVÄKSYTTY	
Pienjännitedirektiivi	HYVÄKSYTTY	
Sähkömagneettinen yhteensopivuus	HYVÄKSYTTY	
Puhdistus	HYVÄKSYTTY	EN 12764:2015
Kesto	HYVÄKSYTTY	

10 Edellä 1 ja 2 kohdassa yksilöidyn tuotteen suoritustasot ovat 9 kohdassa ilmoitettujen suoritustasojen mukaiset. Tämä suoritustasoilmoitus on annettu 4 kohdassa ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valvasone Arzene, Italia, 01/02/2015

Toimitusjohtaja



(Fabrizio Turchet)

## Ydeevnedeklaration nr. 2332 7170 0

1. Unik identifikationskode for produkttype:

**se vedlagte liste**

2. Typenummer, parti eller serie iht. artikel 11, stk. 4:

**spa**

3. Anvendelse eller påtænkt anvendelse af byggevaren i overensstemmelse med den relevante, harmoniserede tekniske specifikation som oplyst af fabrikanten:

**Wellness/personlig hygiejne**

4. Navn, registreret firmanavn eller registreret varemærke og adresse på fabrikanten i henhold til artikel 11, stk 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIEN

Tlf. + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Hvis det er relevant, navn og adresse på den repræsentant, hvis mandat omfatter de opgaver, der er omhandlet i artikel 12, stk 2:

**Ikke relevant**

6. Systemet eller systemerne anvendt til vurdering og kontrol af ydeevnens konstans for byggevaren iht. bilag V:

**System 4**

7. I tilfælde af en ydeevnedeklaration for en byggevare, der falder inden for rammerne af en harmoniseret standard:

**Ikke relevant - system 4**

8. I tilfælde af en ydeevnedeklaration for en byggevare, som har fået tildelt en europæisk teknisk vurdering:

**Ikke relevant**

9. Deklareret ydeevne

Væsentlige egenskaber	Ydelse	Harmoniseret teknisk specifikation
Sikkerhed for brugeren	KONFORM	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Funktion (normal og anormal)	KONFORM	
Lavspændingsdirektivet	KONFORM	
Elektromagnetisk kompatibilitet	KONFORM	
Rengøring	KONFORM	EN 12764:2015
Holdbarhed	KONFORM	

10. Produktets ydelse i henhold til punkt 1 og 2 er i overensstemmelse med den erklærede ydelse i punkt 9. Denne ydeevnedeklaration udstedet på fabrikantens eneansvar i henhold til pkt. 4.

Valvasone Arzene, Italien den 01/02/2015

Administrerende direktør



(Fabrizio Turchet)

## Δήλωση απόδοσης υπ' αρ. 2332 7170 0

1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του προϊόντος-τύπου:

**δείτε σχετικά τη συνημμένη λίστα**

2. Αριθμός τύπου, παρτίδας ή σειράς σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 4:

**Spa**

3. Προβλεπόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την σχετικό εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή:

**Wellness/προσωπική υγιεινή**

4. Όνομα, καταχωρημένη εμπορική ονομασία ή καταχωρημένο σήμα και διεύθυνση του κατασκευαστή σύμφωνα με το άρθρο 11, παράγραφος 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA

Τηλ + 39 0434 859111 • Φαξ + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Εάν είναι απαραίτητο, όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου η εξουσιοδότηση του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προσδιορίζονται στο άρθρο 12, παράγραφος 2:

**Μη εφαρμόσιμο**

6. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και έλεγχος της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος δομικών κατασκευών όπως προσδιορίζεται στο συνημμένο V:

**Σύστημα 4**

7. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με ένα προϊόν δομικών κατασκευών που εντάσσεται στο πεδίο εφαρμογής ενός εναρμονισμένου πρότυπου:

**Μη εφαρμόσιμο - Σύστημα 4**

8. Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με ένα προϊόν δομικών κατασκευών για το οποίο έχει χορηγηθεί ευρωπαϊκή τεχνική αξιολόγηση:

**Μη εφαρμόσιμο**

9. Δηλωθείσα απόδοση

Βασικά χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο
Ασφάλεια για το χρήστη	PASS	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Λειτουργία (κανονική και ανώμαλη)	PASS	
Οδηγία χαμηλής τάσης	PASS	
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	PASS	
Καθαρίσμα	PASS	EN 12764:2015
Διάρκεια	PASS	

10. Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται στα σημεία 1 και 2 είναι συμβατή με την απόδοση που έχει δηλωθεί όπως προσδιορίζεται στο σημείο 9. Η παρούσα δήλωση απόδοσης χορηγείται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή όπως προσδιορίζεται στο σημείο 4.

Valvasone Arzene, Ιταλία, 01/02/2015

Διευθύνων Σύμβουλος



(Fabrizio Turchet)

## Prohlášení o parametrech č. 2332 7170 0

1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:

**odkazujeme na příložený seznam**

2. Typ, série nebo sériové číslo podle článku 11, odstavec 4:

**spa**

3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací podle předpokladu výrobce:

**Wellness/osobní hygiena**

4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce podle článku 11, odstavec 5:

**Společnost Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITÁLIE

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Případně jméno a kontaktní adresa zplnomocněného zástupce, jehož plná moc se vztahuje na úkoly uvedené v článku 12, odstavec 2:

**Není relevantní**

6. Systém nebo systémy posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků, jak je uvedeno v příloze V.

**Systém 4**

7. V případě prohlášení o vlastnostech týkajících se stavebního výrobku, na který se vztahuje harmonizovaná norma:

**Není relevantní - Systém 4**

8. V případě prohlášení o vlastnostech, které se vztahuje ke stavebnímu výrobku, pro který bylo vydané evropské technické posouzení:

**Není relevantní**

9. Deklarované vlastnosti

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizovaná technická specifikace
Bezpečnost pro uživatele	VYHOVĚL	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Provoz (normální a poruchový)	VYHOVĚL	
Směrnice o nízkém napětí	VYHOVĚL	
Elektromagnetická kompatibilita	VYHOVĚL	
Čištění	VYHOVĚL	EN 12764:2015
Životnost	VYHOVĚL	

10. Vlastnost výrobku uvedená v bodech 1 a 2 je ve shodě s deklarovanou vlastností v bodě 9. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.

Ve Valvasone Arzene, Itálie, dne 01/02/2015

Generální ředitel



(Fabrizio Turchet)



## Izjava o lastnosti št. 2332 7170 0

1. Enotna identifikacijska šifra proizvoda-tipa:

**glej priloženi seznam**

2. Številka vrste, šarže ali serije v skladu s 4. paragrafom 11. člena:

**bazeni**

3. Način oz. načini uporabe gradbenega proizvoda v skladu s harmoniranimi tehničnimi značilnostmi in določili proizvajalca:

**Wellness/osebna higiena**

4. Ime, registrirano tržno poimenovanje ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s 5. paragrafom 11. člena:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIJA

Tel + 39 0434 859111 • Faks + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Ime in naslov pooblaščenca, čigar pooblastilo krije naloge iz 2. paragrafa 12. člena, v kolikor je to primerno:

**Ni umestno**

6. Sistem ali sistemi za ocenjevanje in preverjanje stabilnosti delovanja gradbenega proizvoda v skladu s prilogo V:

**Sistem 4**

7. Pri izjavi o lastnosti, ki se nanaša na gradbeni proizvod, za katerega velja ena od harmoniranih norm:

**Ni umestno - Sistem 4**

8. Pri izjavi o lastnosti, ki se nanaša na gradbeni proizvod, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:

**Ni umestno**

9. Lastnosti, navedene v izjavi

Glavne značilnosti	Lastnosti	Harmonirane tehnične lastnosti
Varnost uporabnika	SKLADNO	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Delovanje (normalno in nenavadno)	SKLADNO	
Smernica o nizki napetosti	SKLADNO	
Elektromagnetna skladnost	SKLADNO	
Čiščenje	SKLADNO	EN 12764:2015
Trajanje	SKLADNO	

10. Lastnosti proizvoda iz točk 1 in 2 so skladne z lastnostmi, opredeljenimi v točki 9. To izjavo o lastnostih podajamo pod izključno odgovornostjo proizvajalca, opredeljenega v točki 4.

Valvasone Arzene, Italija, 01/02/2015

Generalni direktor



(Fabrizio Turchet)

## Deklaracja właściwości użytkowych nr 2332 7170 0

1. Kod identyfikacyjny typu wyrobu:

**odnieć się do załączonego wykazu**

2. Numer typu, partii lub serii zgodnie z artykułem 11, ustęp 4:

**Spa**

3. Użycie lub przewidziane zastosowanie wyrobu budowlanego, zgodnie z odpowiednią zharmonizowaną specyfiką techniczną przewidzianą przez producenta:

**Dobrostan/higiena osobista**

4. Nazwa, zarejestrowana nazwa handlowa lub zarejestrowany znak towarowy i adres producenta zgodnie z artykułem 11, ustęp 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) WŁOCHY

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Jeśli jest to konieczne, nazwisko i adres przedstawiciela, którego mandat obejmuje zadania określone w artykule 12, ustęp 2:

**nie dotyczy**

6. System lub systemy oceny i sprawdzenie stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego, o którym mowa w załączniku V:

**System 4**

7. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych wyrobu budowlanego, która mieści się w zakresie stosowanej normy zharmonizowanej:

**nie dotyczy - System 4**

8. W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego, dla którego została wydana europejska ocena techniczna:

**Nie dotyczy**

9. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Specyficzna norma zharmonizowana
Bezpieczeństwo użytkownika	SPEŁNIA	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Działanie (normalne i nieprawidłowe)	SPEŁNIA	
Dyrektywa niskiego napięcia	SPEŁNIA	
Kompatybilność elektromagnetyczna	SPEŁNIA	
Czyszczenie	SPEŁNIA	EN 12764:2015
Czas trwania	SPEŁNIA	

10. Właściwości użytkowe wyrobu określonego w punkcie 1 i 2 są zgodne z właściwościami deklarowanymi w punkcie 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych zostaje wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w punkcie 4.

Valvasone Arzene, Włochy, 01/02/2015

Pełnomocnik zarządu



(Fabrizio Turchet)



## Vyhlasenie o parametroch č. 2332 7170 0

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:

**odkazujeme na priložený zoznam**

2. Typ, číslo výrobnej dávky alebo sériové číslo v súlade s článkom 11, odsek 4:  
**spa**

3. Zamyšľané použitie alebo použitia stavebného výrobku, ktoré uvádza výrobca, v súlade s uplatniteľnou harmonizovanou technickou špecifikáciou:

**Wellness/osobná hygiena**

4. Meno, registrované obchodné meno alebo registrovaná ochranná známka a kontaktná adresa výrobcu, v súlade s článkom 11, odsek 5:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) TALIANSKO

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. V prípade potreby meno a kontaktná adresa splnomocneného zástupcu, ktorého splnomocnenie zahŕňa úlohy vymedzené v článku 12, odsek 2:

**Netýka sa**

6. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku v súlade s prílohou V:

**Systém 4**

7. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý sa vzťahuje harmonizovaná norma:

**Netýka sa - Systém 4**

8. V prípade vyhlásenia o parametroch týkajúceho sa stavebného výrobku, na ktorý bolo vypracované európske technické posúdenie:

**Netýka sa**

9. Deklarované parametre

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizovaná technická špecifikácia
Bezpečnosť pre používateľa	SPĽŇA	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Prevádzka (normálna a poruchová)	SPĽŇA	
Smernica o nízkom napätí	SPĽŇA	
Elektromagnetická kompatibilita	SPĽŇA	
Čistenie	SPĽŇA	EN 12764:2015
Životnosť	SPĽŇA	

10. Parametre výrobku uvedené v bode 1 a 2 je v zhode s deklarovými parametrami v bode 9. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu uvedeného v bode 4.

Vo Valvasone Arzene, Taliansko, dňa 01/02/2015

Generálny riaditeľ



(Fabrizio Turchet)

## 2332 7170 0 számú teljesítménynyilatkozat

1. A termék egyedi azonosító kódja:

**lásd a mellékelt listában**

2. Típus-, tétel vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

**spa**

3. Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírásokkal összhangban:

**Wellness/személyi higiénia**

4. A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) OLASZORSZÁG

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értékesítési címe, akinek a megbízása körében a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:

**Nem alkalmazható**

6. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:

**4. rendszer**

7. Harmonizált szabvány(ok) által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén bejelentett szerv neve, azonosító száma:

**Nem alkalmazható - 4. rendszer**

8. Olyan építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki:

**Nem alkalmazható**

9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírás
A felhasználó biztonsága	PASS	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Működés (normális és rendellenes)	PASS	
Alacsony feszültség irányelv	PASS	
Elektromágneses kompatibilitás	PASS	
Tisztaság	PASS	EN 12764:2015
Időtartam	PASS	

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.

Valvasone Arzene, Olaszország, 2015. 02. 01

Ügyvezető igazgató



(Fabrizio Turchet)

## Declarație de performanță nr. 2332 7170 0

1. Cod unic de identificare al produsului-tip:  
a se consulta lista anexată

2. Numărul tipului, lotului și al seriei potrivit articolului 11, alineatul (4):  
spa

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului de construcție, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă, așa cum sunt prevăzute de fabricant:

### Stare de bine/игиенă personală

4. Nume, denumire comercială înregistrată sau marcă înregistrată și adresa fabricantului, în temeiul articolului 11, alineatul (5):

#### Jacuzzi Europe S.p.A.

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA  
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278  
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. După caz, numele și adresa reprezentantului autorizat al cărui mandat acoperă atribuțiile specificate la articolul 12, alineatul (2):

#### Nu se aplică

6. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului de construcție, conform anexei V:

#### Sistem 4

7. În cazul declarației de performanță pentru un produs de construcție care este acoperit de un standard armonizat:

#### Nu se aplică - Sistem 4

8. În cazul declarației de performanță pentru un produs de construcție pentru care s-a emis o evaluare tehnică europeană:

#### Nu se aplică

### 9. Performanță declarată

Caracteristici principale	Performanță	Specificație tehnică armonizată
Siguranță pentru utilizator	CONFORM	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Funcționare (normală și anormală)	CONFORM	
Directiva de joasă tensiune	CONFORM	
Compatibilitate electromagnetă	CONFORM	
Curățarea	CONFORM	EN 12764:2015
Durată	CONFORM	

10. Performanța produsului identificat la punctele 1 și 2 este în conformitate cu performanța declarată la punctul 9. Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat la punctul 4.

Valvasone Arzene, Italia, 01/02/2015

Director executiv



(Fabrizio Turchet)

## Декларация за ефективност н° 2332 7170 0

1. Идентификационен код на тип-продукт:  
направете справка с приложения списък

2. Номер на тип, партида или серия, в съответствие с член 11, параграф 4:  
Спа

3. Предвидена употреба или употреби на строителния продукт в съответствие с приложимата хармонизирана техническа спецификация, както е предвидено от производителя:

### Уелнес/лична хигиена

4. Име, деноминация на регистрирана търговска марка или регистрирана търговска марка и адрес на производителя в съответствие с член 11, параграф 5:

#### Jacuzzi Europe S.p.A.

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA  
Тел. + 39 0434 859111 • Факс + 39 0434 85278  
www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Ако е приложимо, име и адрес на упълномощен представител, чийто мандат обхваща задачите, в съответствие с член 12, параграф 2:

#### Не приложим

6. Система или системи за оценяване и проверка на постоянството на ефективността на строителния продукт, посочен в приложение V:

#### Система 4

7. В случай на декларация за експлоатационните характеристики по отношение на продукт от производителя, който попада в сферата на приложение на един хармонизиран стандарт:

#### Не приложим - Система 4

8. В случай на декларация за експлоатационните характеристики по отношение на продукт от производителя, за който е издадена европейска техническа оценка:

#### Не приложим

### 9. Декларирана ефективност

Основни характеристики	Ефективност	Хармонизирана техническа спецификация
Безопасност за потребителя	СТЪПКА	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Функциониране (нормално и аномално)	СТЪПКА	
Директива за ниско напрежение	СТЪПКА	
Електромагнитна съвместимост	СТЪПКА	
Почистване	СТЪПКА	EN 12764:2015
Продължителност	СТЪПКА	

10. Ефективността на продукта, посочен в точки 1 и 2, е в съответствие с ефективността в точка 9. Настоящата декларация за ефективност се издава на пълната отговорност на производителя по точка 4.

Валвасоне, Италия, 01/02/2015

Изпълнителен директор



(Фабрицио Турше)

## Toimivusdeklaratsioon nr. 2332 7170 0

1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:  
**konsulteerige kaasasolevat nimekirja**

2. Toote tüüp, partii või seerianumber, nagu nõutud artiklis 11(4):  
**spaad (kümblustünnid)**

3. Ehitustootete sihtotstarve või sihtotstarbed kooskõlas kohaldatava ühtlustatud tehnilise kirjeldusega, nii nagu tootja poolt ette nähtud:  
**Elustiil ja isiklik hügieen**

4. Tootja nimi, registreeritud kaubanimi või registreeritud kaubamärk, ja kontaktaadress, nagu nõutud artiklis 11(5):

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITAALIA

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Kui see on asjakohane, volitatud esindaja nimi ja kontaktaadress, kelle volitused hõlmavad ülesandeid, mis on kindlaks määratud artiklis 12(2):

**Ei ole asjakohane**

6. Ehitustootete toimivuse püsivuse (AVCP) hindamise ja kontrollimise süsteem või süsteemid, nagu sätestatud Lisas V:

**Süsteem 4**

7. Juhul, kui toimivusdeklaratsioon käsitleb ühtlustatud standardi alla kuuluvat ehitustootet:

**Ei ole asjakohane - Süsteem 4**

8. Juhul, kui toimivusdeklaratsioon käsitleb ehitustootet, mille kohta on välja antud Euroopa Tehniline Hinnang:

**Ei ole asjakohane**

### 9. Deklareeritud toimevused

Põhiomadused	Toimevused	Ühtlustatud standard
Kasutaja ohutus	LÄBITUD	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Tavalised ja ebatavalised toimevused	LÄBITUD	
LVD (Madalpingedirektiiv)	LÄBITUD	
EMC (Elektromagnetväljad)	LÄBITUD	
Puhastatavus	LÄBITUD	EN 12764:2015
Vastupidavus	LÄBITUD	

10. Toote tuvastatud toimevused punktides 1 ja 2 on vastavuses deklareeritud toimevusega punktis 9. Käesolev toimevusedeklaratsioon väljastatakse punktis 4 määratletud tootja aiuvastutusel.

Valvasone Arzene, Itaalia, 01/02/2015

Tegevdirektor



(Fabrizio Turchet)

## Ekspluatācijas īpašību deklarācija Nr. 2332 7170 0

1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:  
**skat. pievienoto sarakstu**

2. Izstrādājuma tipa, partijas vai sērijas numurs (kā paredzēts Regulas 11. panta 4. punktā):  
**spa (karstā ūdens kubli)**

3. Ražotāja noteiktais paredzētais būvizstrādājuma izmantojums vai izmantojumi atbilstīgi piemērojamai saskaņotajai tehniskajai specifikācijai:  
**labjūte un personīgā higiēna**

4. Ražotāja nosaukums, reģistrētais komercnosaukums vai reģistrētā preču zīme un kontakta adrese (kā paredzēts Regulas 11. panta 5. punktā):

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) , ITALIA

tālr.: + 39 0434 859111 • fakss: + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Pilnvarotā pārstāvja, kas veic Regulas 12. panta 2. punktā paredzētos uzdevumus, vārds, uzvārds / nosaukums un kontakta adrese (ja piemērojams):

**nav piemērojams**

6. Būvizstrādājumam piemērojamā ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma vai sistēmas, kā noteikts Regulas V pielikumā:

**4. sistēma**

7. Ja ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izsniegta būvizstrādājumam, uz kuru attiecas saskaņotais standarts:

**nav piemērojams – 4. sistēma**

8. Ja ekspluatācijas īpašību deklarācija ir izsniegta būvizstrādājumam, kam izdots Eiropas tehniskais novērtējums:

**nav piemērojams**

### 9. Deklarētās ekspluatācijas īpašības

Būtiskās īpašības	Veiktspēja	Saskaņotais standarts
Drošs lietojums	ATBILST	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Normāla un nestandarta darbība	ATBILST	
Zemsprieguma direktīva	ATBILST	
Elektromagnētiskā saderība (elektromagnētiskie lauki)	ATBILST	
Attīrīšanas spēja	ATBILST	EN 12764:2015
Ilgizturība	ATBILST	

10. 1. un 2. punktā norādītā izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst 9. punktā norādītajam deklarētajam ekspluatācijas īpašībām. Par šo ekspluatācijas īpašību deklarāciju atbild vienīgi 4. punktā norādītais ražotājs.

Valvasone Arzene, Itālija, 01/02/2015

Ģenerāldirektors



(Fabrizio Turchet)

## Eksploatacinių savybių deklaracija Nr. 2332 7170 0

1. Unikalus gaminio tipo identifikavimo kodas:

žr. pridedamą sąrašą

2. Gaminio tipas, partijos arba serijos numeris, reikalaujamas pagal 11 straipsnio 4 dalį:  
**SPA (maudymosi kubilai)**

3. Numatytoji statybos gaminio paskirtis arba paskirtys pagal galiojančius darniuosius techninius reikalavimus, kaip numatyta gamintojo:  
**sveikatinimas ir asmens higiena**

4. Gamintojo pavadinimas, registruotasis prekių pavadinimas arba registruotasis prekių ženklas ir kontaktinis adresas, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:

„**Jacuzzi Europe S.p.A.**“

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA

Tel. + 39 0434 859111 • Faks. + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Kai taikytina, įgaliotojo atstovo, kuriam suteikti įgaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:

**netaikoma**

6. Statybos gaminio eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo (ESPVT) sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:

**4 sistema**

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos gaminiu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:

**netaikoma, 4 sistema**

8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos gaminiu, kuriam išduotas Europos techninio įvertinimo liudijimas, atveju:

**netaikoma**

9. Deklaruojamos eksploatacinės savybės

Svarbiausios savybės	Eksploatacinės savybės	Darnusis standartas
Naudotojų sauga	ATITINKA	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Normalus ir nenormalus naudojimas	ATITINKA	
ŽID (žemosios įtampos direktyva)	ATITINKA	
EMS (elektromagnetiniai laukai)	ATITINKA	
Valomumas	ATITINKA	EN 12764:2015
Ilgamžiškumas	ATITINKA	

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka 9 punkte deklaruotas eksploatacines savybes. Visa atsakomybė už eksploatacinių savybių deklaracijos išdavimą tenka 4 punkte nurodytam gamintojui.

Valvasone Arzene, Italija, 2015-02-01

Generalinis direktorius



(Fabrizio Turchet)

## Deklaracije o izvedbi br. 2332 7170 0

1. Jedinствени identifikacijski kod proizvoda tipa:

**pogledajte priloženi popis**

2. Numero di tipo, lotto o serie ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4:  
**Hidromasažni bazeni**

3. Namjena ili uporaba građevnog proizvoda, sukladno odgovarajućoj usklađenoj tehničkoj specifikaciji, kako je predviđeno od proizvođača:

**Wellness / osobna higijena**

4. Naziv, registrirani trgovački naziv ili registrirani trgovački znak i adresa proizvođača sukladno članku 11. stavku 5.:

**Jacuzzi Europe S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200 33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu - info@jacuzzi.eu

5. Gdje je to prikladno, ime i adresu ovlaštenog predstavnika čiji mandat obuhvaća poslove iz članka 12. stavka 2.:

**Nije primjenjivo**

6. Sustav ili sustavi za procjenu i provjeru postojanosti izvedbe građevnog proizvoda iz Priloga V.:

**Sustav 4**

7. U slučaju deklaracije o izvedbi koja se odnosi na građevinski proizvod koji spada u područje usklađenog standarda:

**Nije primjenjivo - Sustav 4**

8. U slučaju deklaracije o izvedbi koja se odnosi na građevinski proizvod za koji je izdana europska tehnička procjena:

**Nije primjenjivo**

9. Objavljena izvedba

Osnovne značajke	Prinos	Usklađena tehnička specifikacija
Sigurnost za korisnika	PROPUSNICA	EN 60335-1:2012-01 EN 60335-2-60:2003
Operacija (normalna i anomalna)	PROPUSNICA	
Niskonaponskoj Direktivi	PROPUSNICA	
Elektromagnetska kompatibilnost	PROPUSNICA	
Čišćenje	PROPUSNICA	EN 12764:2015
Trajanje	PROPUSNICA	

10. Učinak proizvoda (točke 1. i 2.) u skladu je s deklariranom izvedbom iz točke 9. Ova deklaracija o izvođenju izdana je isključivo odgovornost proizvođača iz točke 4.

Valvasone Arzene, Italija, 01/02/2015

Glavni izvršni direktor



(Fabrizio Turchet)

**IT NB:** l'asterisco posto alla fine del codice indica il colore del modello: A-bianco (vasche idromassaggio); 52-bianco (spa); B-champagne (vasche idromassaggio); 25-pergamon (vasche idromassaggio); 15-edelweiss (vasche idromassaggio); 19-nero (vasche idromassaggio); 97-cobalto (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**EN Note:** the asterisk at the end of the code indicates the colour of the model: A-white (whirlpool baths); 52-white (spa); B-champagne (whirlpool baths); 25-pergamon (whirlpool baths); 15-edelweiss (whirlpool baths); 19-black whirlpool baths); 97-cobalto (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**FR NB:** l'astérisque situé à la fin du code indique le coloris du modèle: A-blanc (baignoires hydromassage); 52-blanc (spa); B-champagne (baignoires hydromassage); 25-pergamon (baignoires hydromassage); 15-edelweiss (baignoires hydromassage); 19-noir (baignoires hydromassage); 97-cobalto (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**DE Hinweis:** Das Sternchen am Ende des Codes steht für die Farbe des Modells: A-Weiß (Whirlwannen); 52-Weiß (Whirlpools); B-Champagne (Whirlwannen); 25-Pergamon (Whirlwannen); 15-Edelweiss (Whirlwannen); 19-Schwarz (Whirlwannen); 97-Kobalt (Whirlpools); 65-Platinum (Whirlpools); 70-Desert Sand; 84-Silver Pearl; 85-Opal; 92-Slate Green (Whirlpools); 77-white pearlescent.

**ES Nota:** el asterisco colocado al final del código indica el color del modelo: A-blanco (bañeras de hidromasaje); 52-blanco (minipiscinas); B-champagne (bañeras de hidromasaje); 25-pergamon (bañeras de hidromasaje); 15-edelweiss (bañeras de hidromasaje); 19-negro (bañeras de hidromasaje); 97-cobalto (minipiscinas); 65-platinum (minipiscinas); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (minipiscinas); 77-white pearlescent.

**PT NB:** o asterisco presente no fim do código indica a cor do modelo: A-branco (banheiras de hidromassagem); 52-branco (spa); B-champagne (banheiras de hidromassagem); 25-pergamon (banheiras de hidromassagem); 15-edelweiss (banheiras de hidromassagem); 19-preto (banheiras de hidromassagem); 97-cobalto (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**NL NB:** de asterisk naast de code geeft de kleur van het model weer: A-wit (hydromassagebaden); 52-wit (spa's); B-champagne (hydromassagebaden); 25-pergamon (hydromassagebaden); 15-edelweiss (hydromassagebaden); 19-zwart (hydromassagebaden); 97-kobaltblauw (spa's); 65-platinum (spa's); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa's); 77-white pearlescent.

**SE OBS!** asterisken i slutet av koden anger modellens färg: A-vit (hudmassagebadkar); 52-vit (spa); B-champagne (hudmassagebadkar); 25-pergamon (hudmassagebadkar); 15-edelweiss (hudmassagebadkar); 19-svart (hudmassagebadkar); 97-kobolt (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**FI HUOM:** koodin jäljessä oleva tähti ilmoittaa mallin värin: A-valkoinen (poreammeet); 52-valkoinen (spa); B-samppanja (poreammeet); 25-pergamon (poreammeet); 15-edelweiss (poreammeet); 19-musta (poreammeet); 97-koboltti (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**DK NB:** stjernen efter koden angiver modellens farve A-hvid (boblebad); 52-hvid (spa); B-champagne (boblebad); 25-pergamon (boblebad); 15-edelweiss (boblebad); 19-nero (boblebad); 97-kobaltblå (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**EL ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ο αστερίσκος που υπάρχει στο τέλος του κωδικού δείχνει το χρώμα του μοντέλου: Α-λευκό (μπανιέρες υδρομασάζ), 52-λευκό (spa), Β-σαμπανιζέ (μπανιέρες υδρομασάζ), 25-pergamon (μπανιέρες υδρομασάζ), 15-edelweiss (μπανιέρες υδρομασάζ), 19-μαύρο (μπανιέρες υδρομασάζ) 97-μπλε κοβάλτιο (spa), 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**CZ Pozn.:** hvězdička umístěna na konci kódu uvádí barvu modelu: A-bílá (hydromasážní vany); 52-bílá (spa); B-šampaňská bílá (hydromasážní vany); 25-pergamon (hydromasážní vany); 15-edelweiss (hydromasážní vany); 19-černá (hydromasážní vany); 97-kobaltová (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**SI POZOR:** zvezdica na koncu šifre se nanaša na barvo modela: A-bela (masažne kadi); 52-bela (bazeni); B-šampanjec (masažne kadi); 25-pergamon (masažne kadi); 15-edelweiss (masažne kadi); 19-črna (masažne kadi); 97-kobalt (bazeni); 65-platinum (bazeni); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (bazeni); 77-white pearlescent.

**PL UWAGA:** gwiazdka znajdująca się na końcu kodu oznacza kolor modelu: A-biały (wannы do hydromasażu); 52-biały (spa); B-szampański (wannы do hydromasażu); 25-Pergamon (wannы do hydromasażu); 15-edelweiss (wannы do hydromasażu); 19-czarny (wannы do hydromasażu); 97-kobaltowy (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**SK Pozn.:** hviezdička umiestnená na konci kódu uvádza farbu modelu: A-biela (hydromasážne vane); 52-biela (spa); B-šampanská biela (hydromasážne vane); 25-pergamon (hydromasážne vane); 15-edelweiss (hydromasážne vane); 19-čierna (hydromasážne vane); 97-kobaltová (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**HU Jól jegyezze meg:** a csillag a kód végén a modell színét jelzi: A-fehér (hidromassázs); 52-fehér (spa); B-pezségőszínű (hidromassázs); 25-pergamon (hidromassázs); 15-edelweiss (hidromassázs); 19-fekete (hidromassázs); 97-kobalt (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**RO NB:** asteriscul din capătul codului indică culoarea modelului: A-alb (căzi de hidromasaj); 52-alb (spa); B-șampanie (căzi de hidromasaj); 25-pergamon (căzi de hidromasaj); 15-edelweiss (căzi de hidromasaj); 19-negru (căzi de hidromasaj); 97-cobalt (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa); 77-white pearlescent.

**BG NB:** звездичката в края на кода посочва цвета на модела: А-бяло (вани за хидромасаж); 52-бяло (спа); В-шампанско (вани за хидромасаж); 25-пергамон (вани за хидромасаж); 15-edelweiss (вани за хидромасаж); 19-черно (вани за хидромасаж); 97-кобалт (спа); 65-platinum (спа); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (спа); 77-white pearlescent.

**EE Märkus:** Tärn koodi lõpus tähistab mudeli värvi: A-valge (mullivannid); 52-valge (spaa); B-šampanja (mullivannid); 25-pergamon (mullivannid); 15-edelweiss (mullivannid); 19-must (mullivannid); 97-koobalt (spaa); 65-platinum (spaa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spaa); 77-white pearlescent.

**LV Piezīme:** ar zvaigznīti koda beigās ir norādīta modeļa krāsa: A – balta (džakuzi); 52 – balta (spa); B – dzirkstošā vīna (džakuzi); 25 – pergamon (džakuzi); 15 – edelweiss (džakuzi); 19 – melna (džakuzi); 97 – kobalta (spa); 65-platinum (spa); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (spa).

**LT Pastaba.** Kodo gale esanti žvaigždutė reiškia modelio spalvą: A – balta (sūkurinės vonios); 52 – balta (SPA); B – šampaninė (sūkurinės vonios); 25 – pergamon (sūkurinės vonios); 15 – edelweiss (sūkurinės vonios); 19 – juoda (sūkurinės vonios); 97 – kobalto (SPA); 65-platinum (SPA); 70-desert sand; 84-silver pearl; 85-opal; 92-slate green (SPA); 77-white pearlescent.

**HR Napomena:** zvjezdica (\*) na kraju koda proizvoda označava boju modela: A-bijela (vrucé kade); 52-bijela (spa); B-šampanjac (whirlpooli); 25-pergamon (whirlpooli); 15-edelweiss (whirlpooli); 19-crna (whirlpooli); 97-kobalt (spa); 65-platina (spa); 70-"desert sand"; 84-"silver pearl"; 85-opal; 92-"slate green" (spa); 77-"white pearlescent".



mod.	cod.
SPA-PAK 4SP3PBL/3N R 380/415V R+BL	94428401, 94628401
SPA-PAK 4SP3PBL/3N 380/415V SCAM+BL	94428402, 94628402
SPA-PAK JSPA20/2-BL-CT-R	94428710
SPA-PAK JSPA20/2-BL-CT-SC	94428720
SPA-PAK JSPA20/2-BL-CT	94428730
SPA-PAK JSPA20/1-CT-R	94428740
SPA-PAK JSPA20/1-CT-SC	94428750
SPA-PAK JSPA20/1-CT	94428760
SPA-PAK 4SP3PBL/3 220/240V BLOWER	94427400
SPA-PAK 4SP3PBL/3 R 220/240V RIS+BL	94427401, 94627401
SPA-PAK 4SP3PBL/3 220/240V SCAM+BL	94427402, 94627402
SPA-PAK 4SP3PBL/3N 380/415V C/BL	94428400
SPA-PAK PPF45/6000	94428200
ENJOY	9445021*, 9445022*, 9445023*, 9445024*, 9445025*, 9445026*
VIRGINIA BLOWER	9445014*, 9445017*
SIENNA BLOWER	9445015*, 9445035*
ALIMIA BLOWER	9445016*, 9445018*, 9445033*, 9445034*
FLOW	9445019*, 9440554A, 9445020*, 9440554A
CITY SPA	9444749*, 9444757*, 9444765*, 9444773*, 9464763* 9444781*, 9444750*, 9444758*, 9444766* 9444774*, 9444782*, 9444751*, 9444759* 9444767*, 9444775*, 9444783*, 9444752* 9444760*, 9444768*, 9444776*, 9444784* 9444753*, 9444761*, 9444769*, 9444777* 9444785*, 9444754*, 9444762*, 9444770* 9444778*, 9444786*, 9444755*, 9444763* 9444771*, 9444779*, 9444787*, 9444756* 9444764*, 9444772*, 9444780*, 9444788*
DELFI	9444789*, 9444790*, 9444791*
DELFI PRO	9444792*, 9444793*, 9444794*, 9444795*, 944466552C01 9444796*, 9444797*, 9444798*, 9444799*
DELFI PRO SOUND	9444800*, 9444801*, 9444802*, 9444803* 9444804*, 9444805*, 9444806*, 9444807*
DELOS	9444808*, 9444809*, 9444810*
DELOS PRO	9444811*, 9444812*, 9444813*, 9444814* 9444815*, 9444816*, 9444817*, 9444818*
DELOS PRO SOUND	9444819*, 9444820*, 9444821*, 9444822* 9444823*, 9444824*, 9444825*, 9444826*
SANTORINI PRO	9444827*, 9444828*, 9444829*, 9444830* 9444831*, 9444832*, 9444833*, 9444834*
SANTORINI PRO SOUND	9444835*, 9444836*, 9444837*, 9444838* 9444839*, 9444840*, 9444841*, 9444842*
UNIQUE	9444843*, 9444844*, 9444845*, 9444852* 9444853*, 9444854*, 944507352, 944507365 944507452, 944507465, 944507552, 944507565 944507652, 944507665, 944507752, 944507765 944507852, 944507865, 944507952, 944507965 944508052, 944508065, 944508152, 944508165 944508252, 944508265, 944508352, 944508365 944508452, 944508465, 944508552, 944508565 944508652, 944508665, 944508752, 944508765 944508852, 944508865, 944508952, 944508965
944509252, 944509265, 944509052, 944509065, 944509152, 944509165	

mod.	cod.
PROFILE	9444861*, 9444862*, 9444863*, 9444864*, 9444865*, 9444866*
PROFILE PRO	9445369**, 9445371**, 9445368**, 9445370**
ALIMIA	9444867*, 9445133*
OXIA	9444868*, 9444869*, 9444870*
J585	9446267*, 9446268*, 9446269*, 9446270*
J575	9446263*, 9446264*, 9446265*, 9446266*
J495	9444896*, 9444897*, 9444898*, 9444899* 9444900*, 9444901*, 9444902* 9444903*, 944511465
J480	9444904*, 9444905*, 9444906*, 9444907*, 9444908*, 9444909*, 9444910*, 9444911*, 9444912*, 9444913*, 9444914*, 9444915*
J465	9444916*, 9444917*, 9444918*, 9444919* 9444920*, 9444921*, 9444922*, 9444923* 9444924*, 9444925*, 9444926*, 9444927*
J445	944539831, 944539931, 944540031, 944540131, 944540231, 944540331, 944540431, 944540531
J435	944640865, 944640665, 944641065, 944641265, 944640765, 944640565, 944640965, 944641165
J415	9444928*, 9444929*, 9444930*, 9444931* 9444932*, 9444933*, 9444934*, 9444935* 9444936*, 9444937*, 9444938*, 9444939*
JLXL	9444940*, 9444941*, 9444942*, 9444943*
J385	9445059*, 9445060*, 9445061*, 9445062* 9445063*, 9445064*, 9445065*, 9445066* 9445067*, 9445068*, 9445057*, 9445058*
J375	9444944*, 9444946*, 9444947*, 9444948*, 944450831 9444949*, 9444950*, 9444951*, 9444952* 9444953*, 9444954*, 9444955*, 9444956*
J365	9446251*, 9446252*, 9446253*, 9446254* 9446255*, 9446256*, 9446257*, 9446258* 9446259*, 9446260*, 9446261*, 9446262*
J355	9444957*, 9444957*, 9444959*, 9444960* 9444961*, 9444962*, 9444963*, 9444964* 9444965*, 9444966*, 9444967*, 9444968* 9445135*, 9445136*, 9445137*, 9445138* 9445139*, 9445140*, 9445141*, 9445142* 9445143*, 9445144*, 9445145*, 9445146*
J345	9444969*, 9444970*, 9444971*, 9444972* 9444978*, 9444974*, 9444975*, 9444976* 9444977*, 9446250*, 9444979*, 9444980*
J335	9444981*, 9444982*, 9444983*, 9444984* 944464592, 944464531, 944465031, 944465085 9444985*, 9444986*, 9444987*, 9444988* 9444989*, 9444990*, 9444991*, 9444992* 9445147*, 9445148*, 9445149*, 9445150* 9445151*, 9445152*, 9445153*, 9445154* 9445155*, 9445156*, 9445157*, 9445158*
J325	9446238*, 9446239*, 9446240*, 9446241* 9446242*, 9446243*, 9446244*, 9446245* 9446246*, 9446247*, 9446248*, 9446249*
J315	9444993*, 9444994*, 9444995*, 9444996* 9444997*, 9444998*, 9445127*, 9445128* 9445129*, 9445130*, 9445131*, 9445132*
J-280	944529765, 944529865, 944529965, 944530065
J-275	9444-99965, 9445-00165, 9445-00065, 9445-00265
J-245	9445-00365, 9445-00565, 9445-00465, 9445-00665 9445421*, 9445422*, 9445423*, 9445424* 9445425*, 9445426*, 9445427*, 9445428*
J-235	9445-00765, 9445-00965, 9445-00865, 9445-01065





mod.	cod.
VIRTUS	V1R10023050 V1R11023050 V1R10023350 V1R11023350 V1R10023053 V1R11023053 V1R10023353 V1R11023353 V1R10023054 V1R11023054 V1R10023354 V1R11023354
LODGE "PT" (UK)	944546765 944546865 944546965







**JACUZZI EUROPE S.p.A.**

S.S. Pontebbana, km 97,200  
33098 Valvasone Arzene (PN) ITALIA  
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278  
Via Copernico 38 • 20125 Milano (MI) • Italia  
Tel. +39 02 8725 9325  
[www.jacuzzi.eu](http://www.jacuzzi.eu) • [info@jacuzzi.eu](mailto:info@jacuzzi.eu)

---

**Jacuzzi Spa & Bath Ltd**

Woodlands • Roysdale Way  
Euroway Trading Estate • BD4 6ST • Bradford • West Yorkshire • UK  
Ph. +44 (0)1274 471888  
[www.jacuzzi.co.uk](http://www.jacuzzi.co.uk) • [retailersales@jacuzziemea.com](mailto:retailersales@jacuzziemea.com)

---

**Jacuzzi Whirlpool GmbH**

Humboldtstr. 30/32 • D-70771 Leinfelden-Echterdingen • Deutschland  
Tel. +49 (0)711 93324740 • Fax +49 (0)711 93324750  
[www.jacuzzi.de](http://www.jacuzzi.de) • [info-de@jacuzzi.eu](mailto:info-de@jacuzzi.eu)

---

**Jacuzzi France s.a.s.**

8, route de Paris • 03305 Cusset • France  
Tél. +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax +33 (0)4 70 97 41 90  
[www.jacuzzi.fr](http://www.jacuzzi.fr) • [info@jacuzzi-france.com](mailto:info@jacuzzi-france.com)

---

**Jacuzzi Bathroom España, SL**

C/Comte Urgell, 252 local 4 • 08036 Barcelona • España  
Tel. +34 93 2385031 • Fax +34 93 2385032  
[www.jacuzzi.es](http://www.jacuzzi.es) • [info-es@jacuzzi.eu](mailto:info-es@jacuzzi.eu)

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.



233271703

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • DECEMBER 2018

